



# Baño Ultrasonido "CALYPSO"



La carcasa está construida en Poliuretano de Alta Densidad, material de gran resistencia mecánica y a los agentes químicos. También hay que destacar su fácil limpieza.

**The casing is High Density Polyurethane for high mechanical strength, and resistance to chemical agents. It is also extremely easy to clean.**

*La carcasse est construite en Polyuréthane de haute densité, matériau à très grande résistance mécanique et supportant les agents chimiques. Il est également facile à nettoyer.*



El baño dispone de dos potentes transductores tipo Sándwich con una potencia total de 100 W. transmitida a la cuba. Su frecuencia de trabajo (40 KHz.) ofrece un compromiso óptimo entre sonoridad y poder limpiador.

Una resistencia permite calentar el líquido limpiador hasta los 60 °C en pocos minutos. Su encendido/apagado se realiza mediante una tecla situada en el panel frontal.

**The bath has two powerful sandwich transducers, transmitting a total power level of 100 W. to the tank. Operating frequency (40 KHz.) provides the best compromise between noise level and cleaning power. A resistor allows the cleaning liquid to be heated to 60 °C in only a few minutes. The machine is switched on and off by a key on the front panel.**

*Le bac dispose de deux puissants transducteurs type «sandwich» transmettant 100 w. Sa fréquence de travail (40Khz) offre un compromis optimal entre le bruit et l'efficacité de nettoyage.*

*Une résistance permet de chauffer le liquide jusqu'à 60°C en quelques minutes. Sa mise en route s'effectue grâce à une touche située dans le panneau frontal.*




El resto de elementos que componen el baño son de acero inoxidable. La combinación entre poliuretano y acero inoxidable garantizan una excelente durabilidad.

**The other bath components are stainless steel. This combination of polyurethane and stainless steel guarantees excellent durability.**


*Les autres éléments composant le Calypso sont en acier inoxydable et garantissent une grande longévité.*



R-080422

 El modelo Calypso es un Baño de Limpieza por Ultrasonidos de última generación, que incorpora los más novedosos avances: 100 W. de potencia real; óptimo compromiso entre sonoridad y poder de limpieza; control de funciones electrónico; y sistema de calentamiento. Sus 4 litros de capacidad lo convierten en una herramienta idónea para su empleo dentro de la Clínica y el Laboratorio Dental. Todas estas características se complementan con una línea de atractivo diseño y excelente funcionalidad.

**for Dental Laboratories and Clinics. All these features, with an attractive design and excellent functionality.**

 *Calypso est un Bac pour bain à ultrasons de dernière génération qui tient compte des dernières nouveautés: 100W de puissance réelle; compromis optimal entre le bruit et le pouvoir nettoyant; contrôle électronique des fonctions; système de chauffe du bain. Sa capacité de 4 litres permet son utilisation tant au niveau du laboratoire de prothèses que du cabinet dentaire. A toutes ces caractéristiques s'ajoutent un design agréable et une fonctionnalité excellente.*



**The Calypso model is a state-of-the-art Ultrasonic Cleaning Bath with the most modern features: 100 W. of real power; optimum compromise between noise levels and cleaning power; electrically controlled functions; heating system. Its 4-litre capacity makes it the ideal tool**



R-080422-26

Cestillo largo no incluido.

**Long basket not included.**

Panier long non inclus.



Junto con el aparato se suministran todos los accesorios necesarios para conseguir un máximo rendimiento: cestillo de acero inoxidable; pinza portafresas; tapa; vaso Pyrex con soporte.

**The unit is supplied with all the fittings required for maximum output: stainless steel basket; bur-holder clamp; cover; Pyrex vessel with housing.**

*Sont fournis avec l'appareil tous les accessoires nécessaires pour un rendement maximal: petit panier en acier inoxydable; pince porte-fraises; couvercle; bocal en pyrex avec son support.*



La cuba con capacidad de 4 litros, puede albergar diferentes disposiciones: cuba sola; cestillo para instrumental; o vaso tipo Pyrex para limpieza de pequeños objetos.

**The 4-litre tank can be used in different ways: the tank alone; basket for instrument work; or Pyrex vessel for cleaning small items.**

*La cuve de 4 litres, permet différentes configurations: cuve nue; petit panier pour instrumentation; ou bocal en verre de type pyrex avec son support pour le nettoyage de petits objets.*

#### CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS CARACTERISTIQUES

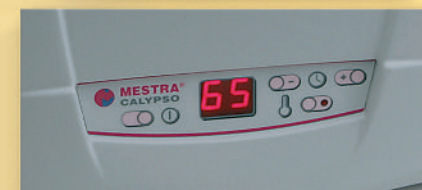
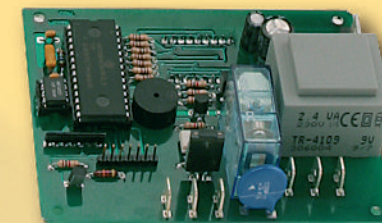
Alto / Height / Hauteur	220 mm
Ancho / Width / Largeur	425 mm
Fondo / Depth / Profondeur	270 mm
Peso / Weight / Poids	4,5 Kgr.
Capacidad Cuba / Tank Capacity Capacité de la cuve	4 l.
Alimentación / Voltage / Alimentation	230 V. 50/60 Hz.
Potencia Transductores / Transducer power Puissance transducteurs	100 W
Frecuencia / Frequency / Fréquence	40 KHz.



En la parte trasera se encuentra un grifo de desagüe que permite un vaciado completo de la cuba. Basta con arrimar la máquina a un fregadero.

**At the rear there is a drain cock for complete drainage of the tank. Simply move the machine to the sink.**

*Dans la partie arrière se trouve un robinet de vidange qui permet de vider complètement la cuve. Il suffit de poser la cuve près d'un évier.*



Un control electrónico se encarga de la selección y ejecución de tiempos. Dispone de señales acústicas de aviso y display digital de 7 segmentos.

Todas las funciones se seleccionan a través de un teclado de membrana: es posible poner en marcha el aparato, desconectarlo, seleccionar tiempos, encender o apagar el sistema de caldeo, etc.

**An electronic control system selects and executes times. There are audio warning signals and a 7-segment digital display.**

**All functions are selected on the membrane keypad: starting up the unit, disconnecting, selecting times, switching the heating system on or off etc.**

*Un contrôle électronique permet la sélection et l'exécution des temps. Il est équipé de signaux acoustiques ainsi que d'un display digital à 7 segments.*

*Toutes les fonctions sont sélectionnées grâce à un panneau à touches à membrane; il est possible mettre en marche l'appareil, le déconnecter, sélectionner les temps, allumer ou éteindre le système de chauffe, etc.*

BAÑO ULTRASONIDO "CALYPSO"

"CALYPSO" ULTRASONIC CLEANER

BAC À ULTRASONS "CALYPSO"



**MESTRA®**

*Su marca de confianza*



FABRICACION DE MAQUINARIA Y APARATOLOGIA DENTAL

**TALLERES MESTRAITUA, S.L.**

Txori-erri Etorbidea, 60

Tfno. + 34 944 53 03 88\* - Fax + 34 944 71 17 25

E-mail: [mestra@mestra.es](mailto:mestra@mestra.es) - [www.mestra.es](http://www.mestra.es)

48150 SONDIKA - BILBAO - (España)

PEDIDOS: [comercial@mestra.es](mailto:comercial@mestra.es)



Distribuidor / **Distributor** / Distributeur